

Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 21.02.2020

Numărul versiunii 7

data de actualizare: 31.01.2020

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1 Element de identificare a produsului

Denumire comercială: **ATE Assembly and Preserving Fluid VP 1449/8**

Nr. articol: 03.9902-03xx.x / 70000x

1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

Nu există alte informații relevante.

Utilizarea materialului / a preparatului Material conservant

1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Producător/furnizor:

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener Straße 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-69-7603-11

Fax: +49-69-761061

Informații asigurate de:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:

+49-6132-84463 - 24/7 - 190 de limbi vorbite

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului

Clasificarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008



GHS09 mediu

Aquatic Chronic 2 H411 Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

2.2 Elemente pentru etichetă

Etichetarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Produsul este clasificat și etichetat conform regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea (CLP).

Pictograme de pericol GHS09

Cuvânt de avertizare nu apare

Fraze de pericol

H411 Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Fraze de precauție

P101 Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului.

P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

P103 Citiți eticheta înainte de utilizare.

P273 Evitați dispersarea în mediu.

P391 Colectați scurgerile de produs.

P501 Aruncați conținutul/containerul în acord cu regulamentele locale/regionale/naționale/internaționale.

2.3 Alte pericole

Rezultatele evaluării PBT și vPvB

PBT: neaplicabil

(Continuare pe pagina 2)

Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 21.02.2020

Numărul versiunii 7

data de actualizare: 31.01.2020

Denumire comercială: ATE Assembly and Preserving Fluid VP 1449/8
vPvB: neaplicabil

(Continuare pe pagina 1)

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

3.2 Caracterizarea chimică: Amestecuri

Descriere: Amestec format din următoarele substanțe cu aditivi nenocivi.

Componente periculoase:

CAS: 5892-47-7 EINECS: 227-572-6 Reg.nr.: 01-2119978209-24-0000	2,4,6-Tri-sec-butylphenol Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Skin Irrit. 2, H315	<10%
CAS: 15520-05-5 EINECS: 239-555-0	2,2'-(Octylimino)bisethanol Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 3, H412	<3%

SVHC

Nu conține nicio sau < 0,1 % SVHC în conformitate cu Regulamentul (CE) nr 1907/2006 (REACH), articolul 57.

Indicații suplimentare:

Conținutul exact al textului indicațiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

Indicații generale: Scoateți hainele și încălțăminte contaminată.

după inhalare:

Pacientul trebuie transportat într-un loc bine aerisit și pentru orice eventualitate, trebuie cerut sfatul medicului.

după contactul cu pielea:

Părțile de piele contaminate trebuie tamponate cu vată sau celuloză, spălând în abundență cu apă și săpun delicat.

după contactul cu ochii:

Este necesară spălarea ochilor cu apă curentă timp de câteva minute, ținând pleoapele complet deschise. Dacă durerile persistă trebuie consultat medicul.

după înghițire: Trebuie chemat imediat medicul.

4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Nu există alte informații relevante.

4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

5.1 Mijloace de stingere a incendiilor

Extinctorul potrivit:

 CO₂, pulbere sau apă gazoasă. Incendiile puternice trebuie stinse cu apă gazoasă sau cu spumă rezistentă la alcool.

Trebuie adoptate măsuri antiincendiu în vecinătate.

Mijloace extinctive neadecvate din motive de siguranță: Jet de apă

(Continuare pe pagina 3)

Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 21.02.2020

Numărul versiunii 7

data de actualizare: 31.01.2020

Denumire comercială: ATE Assembly and Preserving Fluid VP 1449/8

(Continuare pe pagina 2)

5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

 Pot fi eliberate în caz de incendiu: CO, CO₂, NO_x
5.3 Recomandări destinate pompierilor
Mijloace de protecție specifice:

Trebuie folosit un aparat de protecție respiratorie cu capacitate de alimentare autonomă.

Este interzisă inhalarea gazelor rezultate din explozii sau incendii.

SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală
6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Trebuie folosit echipamentul protector. Este necesară îndepărtarea persoanelor care nu sînt echipate corespunzător.

6.2 Precauții pentru mediul înconjurător:

Trebuie evitat accesul produsului în rețeaua de canalizare sau de alimentare cu apă.

În cazul accesului în rețeaua de canalizare sau de aprovizionare cu apă, trebuie informate imediat autoritățile responsabile.

6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:

Lichidul trebuie restrîns cu ajutorul materialelor absorbante (nisip, făină fosilică, legătură universală, legătură de acizi).

Materialul contaminat trebuie eliminat ca reziduu în conformitate cu punctul 13.

6.4 Trimiteri către alte secțiuni

Pentru informații cu privire la o manipulare sigură vezi capitolul 7.

Pentru informații cu privire la echipamentul de protecție de uz personal vezi capitolul 8.

Pentru informații cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea
7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Rezervoarele se vor deschide și manipula cu multă atenție.

Indicații în caz de incendiu sau explozie: Nu sînt necesare măsuri speciale.

7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități
Mod de păstrare:
Condiții pentru depozite și rezervoare: A se depozita într-un loc răcoros și uscat

Indicații cu privire la stocarea mixtă: Nu este necesar.

Alte indicații cu privire la condițiile de depozitare: Produsul este higroscopic.

Clasa de stocare: 10 Lichide combustibile.

7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice) Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală
Indicații suplimentare privind instalațiile tehnice: Fără date suplimentare, a se vedea punctul 7.

8.1 Parametri de control
Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:

Produsul nu conține cantități relevante de substanțe ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă.

(Continuare pe pagina 4)

Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 21.02.2020

Numărul versiunii 7

data de actualizare: 31.01.2020

Denumire comercială: ATE Assembly and Preserving Fluid VP 1449/8

(Continuare pe pagina 3)

8.2 Controale ale expunerii

Echipament de protecție personală:

Norme generale de protecție și de igienă în timpul lucrului:

A se ține la distanță de alimente, băuturi și furaje.

A se proteja pielea în scop preventiv cu creme protectoare.

A se spăla mâinile înaintea pauzelor și la terminarea lucrului.

Protecția mâinilor:

Materialul din care sunt fabricate mănușile trebuie să fie impermeabil la aer și rezistent la produs / substanță / preparat.

Alegerea materialului pentru mănuși se va face luându-se în considerație timpul de penetrare, rata de permeabilitate și degradarea.

Material pentru mănuși

Alegerea unei mănuși potrivite nu depinde numai de material, ci și de alte caracteristici de calitate și diferă de la producător la producător. Dacă produsul reprezintă un preparat din mai multe substanțe, durabilitatea materialului pentru mănuși nu poate fi probată în prealabil și de aceea trebuie controlată înainte de folosire.

Timp de penetrație al materialului pentru mănuși

Cauciuc butil (cauciuc butil): descoperire minimă ori 480 min; Grosimea stratului de minim: 0,7 mm

NBR (cauciuc nitrilic): ori minim de perforare 30 min; Grosimea stratului de minim: 0,4 mm

Timpul exact de penetrare trebuie aflat și respectat de către fabricantul mănușilor de protecție.

Pentru un contact de durată sunt potrivite mănușile din următoarele materiale: Butil-cauciuc

Ca protecție pentru stropit, sunt potrivite mănușile din următoarele materiale: Cauciuc nitril

Protecția ochilor: Ochelari de protecție.

Limitarea și supravegherea expunerii în mediul ambiant

Consultați secțiunea 6 și 7. Nu sunt necesare măsuri adiționale.

SECTIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Indicații generale

Aspect:

Formă:	lichid
Culoare:	galben
Miros:	lejer, caracteristic
Pragul de acceptare a mirosului:	Nedefinit.

Valoare pH la 20 °C: 8-9

Schimbare de stare de agregare

Punctul de topire/punctul de înghețare: nedefinit

Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere: >300 °C

Punctul de aprindere: >145 °C

Inflamabilitatea (solid, gaz): neaplicabil

Temperatură de aprindere: >300 °C

> 300 °C

(Continuare pe pagina 5)

Fișa cu date de securitate
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 21.02.2020

Numărul versiunii 7

data de actualizare: 31.01.2020

Denumire comercială: ATE Assembly and Preserving Fluid VP 1449/8

(Continuare pe pagina 4)

Temperatura de descompunere:	Nedefinit.
Temperatura de autoaprindere:	Produsul nu este autoinflamabil.
Proprietăți explozive:	Produsul nu este explozibil.
Limite de inflamabilitate:	
inferioară:	Nedefinit.
superioară:	Nedefinit.
Presiunea de vapori la 20 °C:	0,1 hPa
Densitate la 20 °C:	1 g/cm ³
Densitatea relativă:	Nedefinit.
Densitatea vaporilor:	Nedefinit.
Viteza de evaporare	Nedefinit.
Apa:	se amestecă puțin respectiv deloc
Coeficientul de partiție: n-octanol/apă:	Nedefinit.
Vâscozitatea:	
dinamică:	Nedefinit.
cinematică la 20 °C:	600-800 mm ² /s
Nivelul solventului:	
Conținut solid:	0,0 %
9.2 Alte informații	Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1 Reactivitate Nu există alte informații relevante.

10.2 Stabilitate chimică

Descompunere termică/ condiții de evitat:

Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.

10.3 Posibilitatea de reacții periculoase Nu se cunosc reacții periculoase.

10.4 Condiții de evitat Nu există alte informații relevante.

10.5 Materiale incompatibile: Nu există alte informații relevante.

10.6 Produși de descompunere periculoși:

Monoxid de carbon și anhidridă carbonică

Oxid de azot (NOx)

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1 Informații privind efectele toxicologice

Toxicitate acută Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Valori LD/LC50 relevante pentru clasificare:

Oral	LD50	7.105 mg/kg (șobolan) (OECD 401)
------	------	----------------------------------

(Continuare pe pagina 6)

**Fișa cu date de securitate
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31**

Tipărită la: 21.02.2020

Numărul versiunii 7

data de actualizare: 31.01.2020

Denumire comercială: ATE Assembly and Preserving Fluid VP 1449/8

(Continuare pe pagina 5)

5892-47-7 2,4,6-Tri-sec-butylphenol		
Oral	LD50	>2.000 mg/kg (șobolan)
15520-05-5 2,2'-(Octylimino)bisethanol		
Oral	LD50	1.157 mg/kg (șobolan) (OECD 401)
Dermal	LD50	>2.000 mg/kg (șobolan) (OECD 402)

Iritabilitate primară:
Corodarea/iritarea pielii Ușor efect iritant - nu necesită etichetare.

Lezarea gravă/iritarea ochilor Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Informații cu privire la următoarele grupe de efecte posibile:
Efecte CMR (efect cancerigen, mutagen și toxic pentru reproducere) -
Mutagenitatea celulelor germinative

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Cancerogenitatea Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Toxicitatea pentru reproducere Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) – expunere unică

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) – expunere repetată

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Pericol prin aspirare Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice
12.1 Toxicitate
Toxicitate acvatică:

LC50	>100 mg/L (pește) (OECD 203 96 h)
5892-47-7 2,4,6-Tri-sec-butylphenol	
EC50	0,675 mg/l (dafnie) (OECD 202 48 h)
LC50	2,2-5 mg/L (pește) (OECD 203 96 h)
NOEC	0,0675 mg/L (alge) (72 h)
ErC50	0,391 mg/L (alge) (OECD 201 72 h)
15520-05-5 2,2'-(Octylimino)bisethanol	
EC50	1,35 mg/l (alge) (OECD 201 72 h)
	328 mg/l (bacterii) (OECD 209)
	19,1 mg/l (dafnie) (OECD 202 48 h)
LC50	22 mg/L (pește) (OECD 203 96 h)

12.2 Persistență și degradabilitate Produsul este, corespunzător stabilității vizate, greu biodegradabil.

12.3 Potențial de bioacumulare Nu există alte informații relevante.

12.4 Mobilitate în sol Nu există alte informații relevante.

Alte indicații ecologice:
Indicații generale:

Clasa de pericol pentru ape 2 (Autoclasificare): periculos

A nu se infiltra în apele freatice, în rețeaua de apă sau în canalizare.

(Continuare pe pagina 7)

Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 21.02.2020

Numărul versiunii 7

data de actualizare: 31.01.2020

Denumire comercială: ATE Assembly and Preserving Fluid VP 1449/8
(Continuare pe pagina 6)

Pericol pentru apele potabile chiar în cazul scurgerii unei mici cantități de produs în subsol.

12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB
PBT: neaplicabil

vPvB: neaplicabil

12.6 Alte efecte adverse Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

13.1 Metode de tratare a deșeurilor

Eliminarea ar trebui să se bazeze pe legile și reglementările relevante de stat și locale, procesul de eliminare ar trebui să evite poluarea mediului.

Recomandare:

Trebuie aruncat după un tratament preliminar ținând cont de dispozițiile relative la reziduurile speciale, de către un centru de ardere autorizat.

Ambalaje impure:
Recomandare:

Ambalajele care nu pot fi supuse tratamentului de curățare trebuie eliminate la fel ca substanța însăși.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

14.1 Nr. UN:
ADR, IMDG, IATA

UN3082

14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție
ADR

3082 SUBSTANȚĂ PERICULOASĂ DIN PUNCT DE VEDERE AL MEDIULUI, LICHIDĂ, N.S.A. (2,4,6-Tri-sec-butylphenol)

IMDG

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (2,4,6-Tri-sec-butylphenol), MARINE POLLUTANT

IATA

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (containing 2,4,6-Tri-sec-butylphenol)

14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport
ADR, IMDG, IATA

Clasa

9 Substanțe și obiecte periculoase diverse

Lista de pericol

9

14.4 Grup de ambalaj:
ADR, IMDG, IATA

III

14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:

Produsul conține substanțe periculoase pentru mediu: 2,4,6-Tri-sec-butylphenol

(Continuare pe pagina 8)

Fișa cu date de securitate
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 21.02.2020

Numărul versiunii 7

data de actualizare: 31.01.2020

Denumire comercială: ATE Assembly and Preserving Fluid VP 1449/8

(Continuare pe pagina 7)

Marine Pollutant	Simbol (pește și copac)
Marcarea speciale (ADR):	Simbol (pește și copac)
Marcarea speciale (IATA):	Simbol (pește și copac)
14.6 Precauții speciale pentru utilizatori	Atenție: Substanțe și obiecte periculoase diverse
Nr. Kemler:	90
Nr. EMS:	F-A,S-F
Stowage Category	A
14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la Convenția MARPOL și cu Codul IBC	neaplicabil
Transport/alte informații:	
ADR	
Cantități limitate / cantități limitate (LQ)	5L
Cantități exceptate (EQ)	Cod: E1 Cantitatea maximă netă per ambalaj interior: 30 ml Cantitatea maximă netă per ambalaj exterior: 1000 ml
Categoria de transport:	3
Observații:	Emergency CONTACT (24-Hour-Number) GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053 or international (001) 352 323 3500 Special Provision 375
IMDG	
Limited quantities (LQ)	5L
Excepted quantities (EQ)	Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml
Observații:	Emergency CONTACT (24-Hour-Number) GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053 or international (001) 352 323 3500 Special Provision 2.10.2.7
IATA	
Observații:	Emergency CONTACT (24-Hour-Number) GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053 or international (001) 352 323 3500 Special Provision A197
UN "Model Regulation":	UN 3082 SUBSTANȚĂ PERICULOASĂ DIN PUNCT DE VEDERE AL MEDIULUI, LICHIDĂ, N.S.A. (2,4,6-TRI-SEC-BUTYLPHENOL), 9, III

RO

(Continuare pe pagina 9)

Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 21.02.2020

Numărul versiunii 7

data de actualizare: 31.01.2020

Denumire comercială: ATE Assembly and Preserving Fluid VP 1449/8

(Continuare pe pagina 8)

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

Directiva 2012/18/UE

Categoria Seveso E2 Periculoase pentru mediul acvatic

Cantitățile relevante (în tone) ale substanțelor pentru încadrarea amplasamentelor de nivel inferior

200 t

Cantitățile relevante (în tone) ale substanțelor pentru încadrarea amplasamentelor de nivel superior

500 t

REGULAMENTUL (CE) NR. 1907/2006 ANEXA XVII Condiții de restricționare: 3

15.2 Evaluarea securității chimice: Nu a fost efectuată o evaluare a securității chimice.

SECȚIUNEA 16: Alte informații

Datele au fost raportate pe baza cunoștințelor noastre actuale, nu reprezintă totuși nici o garanție pentru caracteristicile produsului și nu motivează nici un raport juridic contractual.

principiile relevante

H302 Nociv în caz de înghițire.

H315 Provoacă iritarea pielii.

H318 Provoacă leziuni oculare grave.

H400 Foarte toxic pentru mediul acvatic.

H410 Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

H412 Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Fișă completată de:

Gefahrstoffmanagement Konzern

ate.sicherheit@contiautomotive.com

Abrevieri și acronime:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Toxicitate acută - orală – Categoria 4

Skin Irrit. 2: Corodarea/iritarea pielii – Categoria 2

Eye Dam. 1: Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor – Categoria 1

Aquatic Acute 1: Periculos pentru mediul acvatic - pericol acut pentru mediul acvatic – Categoria 1

Aquatic Chronic 1: Periculos pentru mediul acvatic - pericol pe termen lung pentru mediul acvatic – Categoria 1

Aquatic Chronic 2: Periculos pentru mediul acvatic - pericol pe termen lung pentru mediul acvatic – Categoria 2

Aquatic Chronic 3: Periculos pentru mediul acvatic - pericol pe termen lung pentru mediul acvatic – Categoria 3

(Continuare pe pagina 10)

Fișa cu date de securitate
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 21.02.2020

Numărul versiunii 7

data de actualizare: 31.01.2020

Denumire comercială: ATE Assembly and Preserving Fluid VP 1449/8**Surse**

<http://www.hvbg.de/d/bia/gestis/stoffdb/index.html> http://www.hvbg.de/d/bia/gestis/analytical_methods/index.html

* **Date privitoare la versiunea anterioară modificată**

(Continuare pe pagina 9)

RO